



ApL

應用學習課程

(2022-24 年度; 2024 年香港中學文憑考試)
Applied Learning Courses

Introduction (2022-24 Cohort; 2024 HKDSE)

簡介

應用學習是有價值的高中選修科目，與其他高中科目相輔相成，構成靈活的科目組合，豐富學生的科目選擇。課程著重實用的學習元素，與寬廣專業和職業領域連繫，理論與實踐並重，透過模擬或真實情境來發展學生的知識、共通能力、正面的價值觀和態度，學生可從中加深認識職業專才教育，幫助他們為未來升學及就業作好準備。

應用學習涵蓋六個學習範疇，包括：創意學習；媒體及傳意；商業、管理及法律；服務；應用科學；和工程及生產；另設跨學習範疇的課程，當中包括應用學習（職業英語）及專為符合特定情況¹的非華語學生而設的應用學習中文（非華語學生適用）（下稱「應用學習中文」）。應用學習中文旨在為非華語學生提供模擬的應用學習情境幫助他們奠定職場應用中文的基礎，以及獲取另一中文資歷²，為升學及就業作好準備。

每個應用學習課程（應用學習中文除外）的課時為180小時，在一般情況下，課程的修讀期橫跨高中兩個學年，可於中四開課（中五完成，成績留待中六完成文憑試後與其他文憑試成績一併公布）或於中五開課（中六完成）；而應用學習中文課程的安排有所不同，其課時為270小時，修讀期橫跨中四至中六。

就2022-24年度，即應考2024年文憑試的屆別，教育局已批核52個應用學習課程供學校及學生選擇，其中包括兩個應用學習試點課程、三個應用學習（職業英語）課程及三個應用學習中文課程。詳情請參閱課程一覽表。

¹ 學生在接受中小學教育期間學習中國語文少於六年時間；或學生在學校學習中國語文已有六年或以上時間，但期間是按一個經過調整較淺易的中國語文課程學習，而有關的課程一般並不適用於其他大部分在本地學校就讀的學生。

² 報讀專上教育課程時，應用學習中文的成績一般獲接納為其他中國語文資歷，但不會被視為選修科目。

Applied Learning (ApL) is a valued senior secondary elective subject which complements other senior secondary subjects to form a flexible subject combination that helps enrich students' subject choices. The courses focus on practical learning elements linked to broad professional and vocational fields with dual emphasis on theory and practice. It develops students' knowledge, generic skills, positive values and attitudes through providing simulated or authentic contexts, as well as deepens students' understanding of vocational and professional education and training (VPET), preparing them for further studies and work in future.

ApL covers six Areas of Studies, namely Creative Studies; Media and Communication; Business, Management and Law; Services; Applied Science; and Engineering and Production. In addition, there are courses covering cross Areas of Studies, including Applied Learning (Vocational English)(ApL(VocE)) and Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students) (ApL(C)), the latter of which is provided exclusively for non-Chinese speaking (NCS) students meeting specified circumstances. ApL(C) is designed to provide a simulated applied learning context to help NCS students build a foundation for using Chinese in the workplace and obtain an alternative Chinese language qualification² to prepare them for further studies and career pursuits.

The duration of each ApL course (except ApL(C)) is 180 contact hours, generally spanning two school years at the senior secondary level, commencing either at Secondary 4 (S4) (to be completed at Secondary 5 (S5); the results will be released in one go with other Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) subjects after the completion of the HKDSE at Secondary 6) or S5 (to be completed at Secondary 6 (S6)). The arrangement of ApL(C) course is different. The duration of each ApL(C) course is 270 contact hours, spanning S4 to S6.

Regarding the 2022-24 cohort, i.e. the cohort of students sitting the 2024 HKDSE, the Education Bureau (EDB) has already approved the offer of a total of 52 ApL courses to schools and students, including two pilot ApL courses, three ApL(VocE) courses and three ApL(C) courses. Please refer to the course list for details.

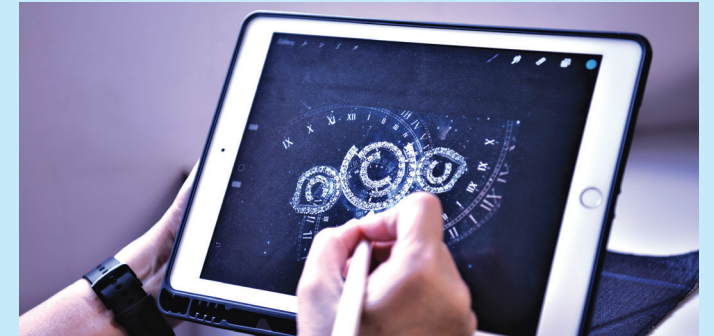
¹ Students who have learned Chinese Language for less than six years while receiving primary and secondary education; or students who have learned Chinese Language for six years or more in schools, but have been taught an adapted and simpler Chinese Language curriculum not normally applicable to the majority of students in local schools.

² For the purpose of admission to post-secondary education programmes, ApL(C) is in general accepted as an alternative Chinese Language qualification, but it is not considered an elective subject.

報讀應用學習課程

應用學習課程將於2022年2月22日開始接受報名，有意在2022/23 學年於中五級開始修讀應用學習課程的學生，必須透過就讀學校報讀課程，而每名學生最多可申請及修讀兩個應用學習課程作為選修科目（符合特定情況的非華語學生另可修讀一個應用學習中文課程）。歡迎教師、學生及家長參與以下活動，以獲取更多應用學習課程的資料，詳情如下：

活動	應用學習課程虛擬展覽	應用學習導引課程
日期	2022年3月	2022年3月12日及19日（星期六）
內容	課程提供機構提供有關應用學習的網上資源，如課程簡介、課程介紹影片、學生作品、實時講座及分享	課程提供機構提供簡介課程、安排示範及工作坊等
對象	學生、家長、教師及公眾人士	學生
參加方法	透過應用學習網頁（www.edb.gov.hk/apl）參與	學生可透過就讀學校申請，詳情將於1月中公布



質素保證

教育局已建立一個由課程發展議會應用學習委員會、香港學術及職業資歷評審局和香港考試及評核局（考評局）參與的應用學習質素保證機制，以確保課程是根據設計原則而發展、按課程設計教授，以及學生的學習成果能達到設定的水平。

評核及出席率要求

應用學習屬香港中學文憑考試中的乙類科目，不設公開考試。每個應用學習科目的評核包括六至十個評估課業，於修讀期間進行。評估工作由有關課程提供機構執行，考評局則負責調整課程提供機構提交的評估成績。經調整後的成績，將會在香港中學文憑證書上匯報。修讀應用學習課程的學生必須出席由課程提供機構安排的課堂（如講課和電子學習）及其他學習活動（如應用和實踐活動、參觀和專題研習）。應用學習課程的最低出席率為課時的80%。



成績匯報及資歷認可

應用學習科目（應用學習中文除外）的學生成績匯報分為三級：「達標」、「達標並表現優異（I）」和「達標並表現優異（II）」。「達標並表現優異（I）」及「達標並表現優異（II）」的表現水平分別被視為等同香港中學文憑考試甲類科目第三級及第四級或以上的成績。至於應用學習中文，則分為「達標」和「達標並表現優異」兩個等

級。就所有應用學習課程，考生表現低於「達標」的水平或出席率不足80%將被定為「未達標」，其表現水平並不會在證書上匯報。

除香港中學文憑資歷外，學生成功完成已載錄於資歷名冊，屬於資歷架構第三級證書的應用學習課程，亦會獲課程提供機構頒發資歷架構第三級證書。詳情可瀏覽資歷名冊網頁（www.hkqr.gov.hk）。



升學就業

在升讀學士學位課程方面，整體而言，各大專院校認同學生在應用學習所累積的學習經驗。個別院校、學院或課程會以應用學習科目作為選修科目、給予額外分數或作為額外的輔助資料。在升讀副學位課程方面，學生如在香港中學文憑考試其中五科（包括中國語文科及英國語文科）達到第二級或以上的成績，便可報讀副學士學位課程或高級文憑課程。一般而言，每名學生最多可提交兩個應用學習科目的成績，以報讀該等課程。應用學習中文方面，現時大學教育資助委員會資助大學及絕大部分專上院校均接納應用學習中文的「達標」成績為非華語學生報讀課程所需的其他中國語文資歷的基本等級要求。詳情請瀏覽各院校網頁或教育局網頁（www.edb.gov.hk/apl/tc/quality-assurance-and-recognition）。



Application for ApL Courses

Application for ApL courses will commence on **22 February 2022**. Students intending to take ApL courses commencing at S5 in the 2022/23 school year MUST apply through their schools for ApL courses, and each student may apply for and take a maximum of TWO ApL courses as elective subjects (NCS students meeting specified circumstances can also take one ApL(C) course). Teachers, students and parents are welcome to participate in the following events to obtain more information of ApL courses. Details are as follows:

Event	Applied Learning Courses Virtual Exhibition	Applied Learning Taster Programmes
Date	March 2022	12 and 19 March 2022 (Saturdays)
Content	Online resources on ApL Courses, e.g. course briefs, course introduction videos, student works, live talks and sharing will be provided by the course providers	Course introduction, demonstration and workshops will be provided by the course providers
Target	Students, parents, teachers and the public	Students
Enrolment	Through the ApL website at (www.edb.gov.hk/apl/en)	Students can apply through the schools. Details will be announced in mid-January

Quality Assurance

The EDB has institutionalised an ApL quality assurance mechanism involving the Curriculum Development Council Committee on ApL, the Hong Kong Council for Accreditation of Academic and Vocational Qualifications and the Hong Kong Examinations and Assessment Authority (HKEAA) to ensure that courses are developed according to the design principles; the curriculum is delivered as designed; and the learning outcomes of students can meet the set standards.

Assessment and Attendance Rate Requirement

ApL courses are Category B subjects of the HKDSE, and there is no public examination for ApL subjects. The assessment of each ApL subject comprises six to ten tasks undertaken within the period of study. Course providers will conduct assessments of respective ApL subjects while the HKEAA is responsible for moderation of the assessment results submitted by the course providers. The moderated results will be recorded on the HKDSE certificate. Students taking ApL courses are required to attend lessons (e.g. lecture and e-learning) and other learning activities (e.g. application and practice activities, site visits and project learning) arranged by the course providers. The minimum attendance requirement of ApL courses is 80% of the total contact hours.



Reporting of Performance and Recognition

The reporting of students' performance in ApL subjects (except ApL(C)) is by three levels, namely, "Attained", "Attained with Distinction (I)" and "Attained with Distinction (II)". Performance of "Attained with Distinction (I)" and "Attained with Distinction (II)" are deemed comparable to Level 3 and Level 4 or above of Category A subjects of the HKDSE respectively. As for ApL(C), student performance is reported as "Attained" and "Attained with Distinction". For all ApL courses, candidates with performance below the standard of "Attained" or attendance rates below 80% will be designated as "Unattained", which will not be reported on the HKDSE certificate.



In addition to the HKDSE qualification, students who have successfully completed ApL courses that are registered in the Qualifications Register as certificate programmes at Qualifications Framework (QF) Level 3 will obtain a QF Level 3 certificate to be issued by the course providers. Details are available on the Qualifications Register website (www.hkqr.gov.hk).



Further Studies and Work

For further studies in undergraduate programmes, tertiary institutions in general value the learning experiences that students acquire in ApL. ApL subjects are recognised as elective subjects, or considered for award of extra bonus or additional information, varying by individual institutions, faculties or programmes. For further studies in sub-degree programmes, students with level 2 or above in five HKDSE subjects (including Chinese Language and English Language) are eligible to apply for admission to Associate Degree or Higher Diploma Programmes. In general, each student is allowed to use up to two ApL subjects in the application. As for ApL(C), currently, University Grants Committee-funded universities and most post-secondary institutions accept ApL(C) as an alternative qualification in Chinese Language for the admission of NCS students with "Attained" as the minimum grade required. For details, please refer to the relevant websites of individual institutions or the EDB website (www.edb.gov.hk/apl/en/quality-assurance-and-recognition).



The Civil Service Bureau (CSB) accepts students' ApL results in the HKDSE (including "Attained" and "Attained with Distinction"), up to a maximum of 2 ApL subjects in civil service appointments. The CSB also accepts "Attained" and "Attained with Distinction" in ApL(C) as meeting the Chinese language proficiency requirements of relevant civil service ranks. For details, please refer to the website of CSB (www.csb.gov.hk/english/info/2170.html) and (www.csb.gov.hk/textonly/english/admin/appoint/35.html).




教育局課程發展處
應用學習組
Applied Learning Section
Curriculum Development Institute
Education Bureau

聯絡我們 Contact Us –
電話 Tel: 3698 3186 傳真 Fax: 2714 2456
電郵 Email: aplinfo@edb.gov.hk
網頁 Website: www.edb.gov.hk/apl

應用學習課程一覽表 (2022-24年度; 2024年香港中學文憑考試)
List of Applied Learning Courses (2022-24 Cohort; 2024 HKDSE)

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	科目代碼 Subject Code	課程 註一及註二 Course Note 1 and Note 2	課程提供機構 註三 Course Provider Note 3	教學語言 Medium of Instruction
 創意學習 Creative Studies	設計學 Design Studies	676	1. 時裝形象設計 Fashion Image Design	VTC	中文或英文 Chinese or English
		668	2. 室內設計 Interior Design	VTC	中文或英文 Chinese or English
		717	3. 數碼年代—珠寶設計 Jewellery Design in Digital Age	VTC	中文或英文 Chinese or English
	媒體藝術 Media Arts	669	4. 電腦遊戲及動畫設計 Computer Game and Animation Design	VTC	中文或英文 Chinese or English
		707	5. 數碼漫畫設計與製作 Digital Comic Design and Production	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
		710	6. 流行音樂製作 Popular Music Production	HKCT	中文 Chinese
	表演藝術 Performing Arts	599	7. 舞出新機—舞蹈藝術 Taking a Chance on Dance	HKAPA	中文 Chinese
		677	8. 由戲開始·劇藝縱橫 The Essentials of Theatre Arts	HKAPA	中文 Chinese
 媒體及傳意 Media and Communication	電影、電視與廣播學 Films, TV and Broadcasting Studies	711	9. 數碼媒體及電台製作 Digital Media and Radio Production	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
		702	10. 電影及超媒體 Film and Transmedia	VTC	中文或英文 Chinese or English
	媒體製作與公共關係 Media Production and Public Relations	718	11. 數碼品牌傳播 # Digital Brand Communication #	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
		719	12. 多媒體故事 #@ Multimedia Storytelling #@	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English
		708	13. 公關及多媒體傳訊 # PR and Multimedia Communication #	HKCT	中文或英文 Chinese or English
 商業、管理 及法律 Business, Management and Law	會計及金融 Accounting and Finance	703	14. 電子商務會計 Accounting for e-Business	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English
	商業學 Business Studies	720	15. 人工智能—商業應用 AI in Business	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English
		693	16. 商業數據應用 Data Application for Business	HKIT	中文或英文 Chinese or English
		681	17. 市場營銷及網上推廣 Marketing and Online Promotion	CityU (SCOPE)	中文 Chinese
	法律學 Legal Studies	672	18. 香港執法實務 Law Enforcement in Hong Kong	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	科目代碼 Subject Code	課程 註一及註二 Course Note 1 and Note 2	課程提供機構 註三 Course Provider Note 3	教學語言 Medium of Instruction
 服務 Services	食品服務及管理 Food Services and Management	721	19. 新派東南亞菜 # Modern Southeast Asian Cuisine #	HKCT	中文 Chinese
		688	20. 甜品及咖啡店營運 # Pâtisserie and Café Operations #	HKCT	中文或英文 Chinese or English
		616	21. 西式食品製作 # Western Cuisine #	VTC	中文或英文 Chinese or English
		709	22. 機場客運大樓運作 Airport Passenger Terminal Operations	HKCT	中文 Chinese
	款待服務 Hospitality Services	611	23. 酒店服務營運 # Hospitality Services in Practice #	CityU (SCOPE)	中文或英文 Chinese or English
		615	24. 酒店營運 # Hotel Operations #	VTC	中文或英文 Chinese or English
		704	25. 幼兒發展 # Child Care and Development #	CICE	中文或英文 Chinese or English
	個人及社區服務 Personal and Community Services	665	26. 幼兒教育 # Child Care and Education #	VTC	中文或英文 Chinese or English
		610	27. 美容學基礎 Fundamental Cosmetology	CICE	中文 Chinese
		712	28. 食品創新與科學 Food Innovation and Science	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
 應用科學 Applied Science	食物科學 Food Science	689	29. 動物護理 Animal Care	CityU (SCOPE)	英文 English
		592	30. 中醫藥學基礎 Foundation in Chinese Medicine	HKU (SPACE)	中文 Chinese
	醫療科學及 健康護理 Medical Science and Health Care	618	31. 健康護理實務 Health Care Practice	CICE	中文或英文 Chinese or English
		660	32. 醫務化驗科學 Medical Laboratory Science	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
		713	33. 復康護理實務 Rehabilitation Care Practice	CICE	中文或英文 Chinese or English
		662	34. 應用心理學 # Applied Psychology #	LIFE	中文或英文 Chinese or English
	心理學 Psychology	691	35. 實用心理學 # Practical Psychology #	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English
		674	36. 運動及體適能教練 # Exercise and Fitness Coaching #	HKCT	中文或英文 Chinese or English
	運動 Sports	627	37. 運動科學及體適能 # Exercise Science and Health Fitness #	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	科目代碼 Subject Code	課程 註一及註二 Course Note 1 and Note 2	課程提供機構 註三 Course Provider Note 3	教學語言 Medium of Instruction
 工程及生產 Engineering and Production	土木、電機及機械工程 Civil, Electrical and Mechanical Engineering	683	38. 電機及能源工程 Electrical and Energy Engineering	VTC	中文或英文 Chinese or English
		722	39. 人工智能與機械人 AI and Robotics	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
	資訊工程 Information Engineering	684	40. 電腦鑑證科技 Computer Forensic Technology	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
		714	41. 電競科技 eSports Technology	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
		706	42. 資訊科技精要 [@] Tech Basics [@]	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English
	服務工程 Services Engineering	640	43. 航空學 Aviation Studies	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English
		698	44. 鐵路學 Railway Studies	HKCT	中文或英文 Chinese or English
		應用學習 (職業英語) Applied Learning (Vocational English)	715	45. 英文傳意 # English Communication #	VTC
723	46. 商用服務英語 # English for Business Services #		HKCT	英文 English	
716	47. 服務業專業英語 # English for Service Professionals #		HKU (SPACE)	英文 English	
應用學習中文 (非華語學生適用) Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students)	695		48. 商業服務中文 # Chinese in Business Service #	PolyU (SPEED)	中文 Chinese
	700		49. 實用情境中文 # Chinese in Practical Context #	HKBU (SCE)	中文 Chinese
	699		50. 實務中文 # Practical Chinese #	HKCT	中文 Chinese
跨學習範疇 Cross Areas of Studies	725	51. 韓國語文及文化 Korean Language and Culture	LIFE	中文 Chinese	
	726	52. 實用翻譯 (漢英) Practical Translation (CHI-ENG)	LIFE	中文及英文 Chinese and English	

註一 NOTE 1
學生在同一個課程組別內只可修讀一科「#」標示的課程。For courses marked with "#", only one course in the course cluster could be taken by a student.
@ 下列課程屬於「鼓掌—創新教育歷程 (CLAP-TECH)」計劃的一部分，計劃旨在發展一條有業界參與的學習路徑。有關詳情，請聯絡課程提供機構—香港浸會大學持續教育學院。The courses below are part of the CLAP-TECH project that aims to develop a learning pathway with the engagement of industries. For details, please contact the course provider, HKBU(SCE).

學習範疇 Area of Studies	課程組別 Course Cluster	課程 註一及註二 Course Note 1 and Note 2	課程提供機構 註三 Course Provider Note 3	教學語言 Medium of Instruction
媒體及傳意 Media and Communication	媒體製作與公共關係 Media Production and Public Relations	多媒體故事 # Multimedia Storytelling #	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English
工程及生產 Engineering and Production	資訊工程 Information Engineering	資訊科技精要 Tech Basics	HKBU (SCE)	中文或英文 Chinese or English

註二 NOTE 2
除香港中學文憑學歷外，學生成功完成已載錄於資歷名冊，屬於資歷架構第三級證書的應用學習課程，亦會獲課程提供機構頒發資歷架構第三級證書。詳情可瀏覽應用學習網頁 (www.edb.gov.hk/apl) 或資歷名冊網頁 (www.hkqr.gov.hk)。In addition to the HKDSE qualification, students who have successfully completed ApL courses that are registered in the Qualifications Register as certificate programmes at Qualifications Framework (QF) Level 3 will obtain a QF Level 3 certificate to be issued by the course providers. Details are available at the ApL website (www.edb.gov.hk/apl) or the Qualifications Register website (www.hkqr.gov.hk).

課程提供機構 Course Provider	課程提供機構 Course Provider
CICE	明愛社區書院 Caritas Institute of Community Education
CityU (SCOPE)	香港城市大學專業進修學院 School of Continuing and Professional Education, City University of Hong Kong
HKAPA	香港演藝學院 The Hong Kong Academy for Performing Arts
HKBU (SCE)	香港浸會大學持續教育學院 School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University
HKCT	香港專業進修學校 Hong Kong College of Technology
HKIT	香港科技專上書院 Hong Kong Institute of Technology
HKU (SPACE)	香港大學專業進修學院 School of Professional and Continuing Education, The University of Hong Kong
LIFE	嶺南大學持續進修學院 Lingnan Institute of Further Education
PolyU(SPEED)	香港理工大學專業進修學院 The School of Professional Education and Executive Development, The Hong Kong Polytechnic University
VTC	職業訓練局 Vocational Training Council

備註 REMARK
在資助中學、官立中學、按位津貼學校、直接資助計劃中學及設有高中班級的特殊學校修讀由課程發展議會編訂並由教育局公布之高中課程的學生，將獲教育局全數資助課程費用。Students in aided, government and caput schools, schools under the Direct Subsidy Scheme and special schools with senior secondary classes studying the senior secondary curriculum prepared by the Curriculum Development Council and published for use in schools by the EDB will be fully subsidised by the EDB to take ApL courses.

